ERRENTERIA MUSIKAL MUSIKA PATRONATUAREN ESTATUTUAK

ESTATUTOS DEL PATRONATO MUNICIPAL DE MUSICA "ERRENTERIA MUSICAL"

1. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua.

1. Errenteriako Udalak, Errejimen Lokaleko Oinarrien apirilaren 2ko 7/1985 Lege Arautzaileko 85.3b artikuluan eta Korporazio Lokaletako Zerbitzuen Erregelamenduko 85.ean eta hurrengoetan xedatutakoaren babespean Erakunde Autonomo Lokaltzat Errenteria Musikaleko Udal Zerbitzua eratzen du "Errenteria Musikaleko Udal Patronatua" izenpean, kultura izaera duena eta luxu asmorik gabea.

2. Esanak esan, Udalak Erakunde Publiko hau sortzeko berezko eskumena badu ere, haren funtzionamenduan hala eskatzen duen beste edozein erakunde publiko nahiz pribaturen lankidetza onar liteke.

2. Artikulua.

Patronatuak berezko nortasun juridikoa du eta iharduteko erabateko ahalmena dauka, beraz, izaera adierazlez eta ez mugatzailez era guztietako ondasunak hartu, gorde, eduki, administratu, erabili, inorenganatu, trukatu eta kargatu egin ditzake; era guztietako ekintza eta kontratuak ospatu; kreditu eragiketak itundu, behartu, sustatu, aurre egin, jarraitu eta amore eman egokiak izan litezkeen prozeduretan eta era guztietako eskubideak, ekintzak eta salbuespenak askatasunez aurrera eraman Epaitegi eta Justizia Auzitegien aurrean eta Administrazio Publikoaren Areto eta Erakundeen aurrean, baita Estatu, Probintzia, Udal eta gainerako Erakunde edo Korporazioetako beste edozeinen aurrean ere.

CAPITULO I - DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.

1. El Ayuntamiento de Errenteria, al amparo de lo dispuesto en los artículos 85.3b de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y 85 y siguientes del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, instituye como Organismo Autónomo Local el Servicio Municipal de Errenteria Musical bajo la denominación de Patronato Municipal de Errenteria Musical, entidad de carácter cultural y sin espíritu lucrativo.

2. No obstante, la competencia propia del Ayuntamiento para la creación de este Ente público, en su funcionamiento podrá admitirse la colaboración de cualesquiera otros organismos públicos o privados que lo soliciten.

Artículo 2.

El Patronato tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar, y por lo tanto, con carácter enunciativo y no limitativo, puede adquirir, conservar, poseer, administrar, disponer, enajenar, permutar, gravar bienes de toda clase, celebrar todo género de actos y contratos, concertar operaciones crediticias, obligarse, promover, oponerse, seguir y desistir los procedimientos que fueran oportunos y ejercitar libremente toda clase de derechos, acciones y excepciones ante los Juzgados y Tribunales de Justicia y organismos y dependencias de la Administración Pública y cualquiera otras del Estado, provincia, municipio y demás entidades o corporaciones.

3. Artikulua.

Patronatu honek iraupen mugagabea du. Hasera batean Patronatuaren egoitza Niessenen izango da, gerora beste lekuren batetara aldatu daitekeelarik Zuzendaritza Batzordeak erabaki ondoren.

Artículo 3.

La duración de este Patronato será indefinida. El domicilio del Patronato radicará inicialmente en Niessen, pudiendo ser posteriormente trasladado a otro recinto, previo acuerdo de la Junta Rectora.

4. Artikulua.

1. Patronatuaren helburuak hauexek dira:
   a) Musika irakastea baimena duen maila eta mota guztietan, beheko mailetatik gorenetaraino, musikazko kultura bereganatzeko modua bezala eta iharduera profesionalerako prestakuntza gisara mota guztietan.
   b) Musikaren teknika eta artea ikertu eta garatzea.
   c) Arlo honetan erdietsitako balio eta lorpenak zabaltzea, euskal musikari, bertako musika egileei eta joleei aipamen berezia eginez.
   d) Errenteria Musikal gobernatzea.
   e) Musika taldeak edo abesbatzak sortzea eta Patronatuaren gain dagoen eginkizunaren onerako gerta daitezkeen emanaldi, hitzaldi, argitalpen eta ekintza guztiak antolatzea.
   f) Errenteriako musika tradizioa gordetzearen onerako bera hobetu eta garatzeko aurrera eraman ditzakeen ekimen guztiak.

2. Helburu horiek lortzeko Udal Erakundea den Errenteria Musikal antolatu, zuzendu eta administratu egingo du, eta han musikaren iraskaskuntza ofiziala eta mota desberdinen iharduera profesionalerako ikasketa balio osoa duten tituluak emateaz gain gizartearen kulturazko prestakuntzari begiratuko zaio, eskola, hezkuntza eta gizarte alorretan kanpoko proiekzioa izanik.

Artículo 4.

1. Los objetivos que persigue el Patronato son:
   a) La enseñanza de la música en todos sus grados y modalidades autorizadas, desde su iniciación hasta los niveles más altos, como forma de adquirir una cultura musical y como preparación para el ejercicio profesional en sus diversas modalidades.
   b) La investigación y el desarrollo de la técnica y el arte de la música.
   c) La difusión de los valores y los logros obtenidos en esta materia, con especial referencia a la música vasca, a sus compositores e intérpretes.
   d) El Gobierno de Errenteria Musical.
   e) La creación de conjuntos instrumentales o corales y la organización de conciertos, conferencias, publicaciones y cuantas actividades puedan redundar en beneficio de la misión atribuida al Patronato.
   f) Cuantas iniciativas pueda promover para su mejora y desarrollo en bien de la conservación de la tradición musical renteriana.

2. Para conseguir estos objetivos el Patronato Organizará, dirigirá y administrará Errenteria Musical, establecimiento municipal, y en el que además de impartirse la enseñanza oficial de la música y otorgarse los títulos correspondientes con plena validez académica para el ejercicio profesional de las distintas modalidades, se atenderá a la instrucción cultural de la sociedad, con proyección exterior en los ámbitos escolares, educativos y sociales.

II. KAPITUALUA - GOBERNUA ETA ADMINISTRAZIOA

1. SEKZIOA. - Gobernu eta Administrazioa Organoak.

5. Artikulua.

Patronatuaren Gobernua, administrazioa eta Ordezkaritza, Estatutu hauetako eta geroan ezarriko diren Barne Errejimeneko arauen arabera hauen gain daude:

a) Zuzendaritza Batzordea.
b) Batzordearen Lehendakaria.
c) Zuzendari Administraria.

Zuzendaritza Batzordearen menpe eta kontrolpean egoki eritzi adina Lan Batzorde eratuko dira, gaiak aztertu eta hari jakinarazi eta erabakiak hartzeko proposamenak igortzea xedetzat izanik, batzorde horietan Zuzendaritza Batzordeko kideek bezala horretarako egokitzat jotzen diren pertsonek ere parte har dezaketelarik.

6. Artikulua.

Zuzendari-batzordeak "Errenteria Musikal" Udal Musika Patronatuaren kudeaketa eta gobernua hartuko du bera gain. Udalak izendatuko ditu kideak eta hauxe izango da osaera:

- Lehendakaria: alkatea edo honek izendatzen duen zinegotzia.
- Udal ordezkaritzako kideak: Udalak izendatuko ditu Udal talde politikoen ordezkariak, beti ere, Udalean duten ordezkaritza proportzioari jarraiki.

CAPITULO II - GOBIERNO Y ADMINISTRACION

SECCION 1ª.- De los Organos de Gobierno y Administración.

Artículo 5.

El Gobierno, la Administración y Representación del Patronato, conforme a las normas de los presentes Estatutos y a las de Régimen Interior que se establezcan en el futuro corresponden a:

a) La Junta Rectora.
b) El presidente de la Junta.
c) El director-administrador.

Bajo la dependencia y control de la Junta Rectora se constituirán tantas Comisiones de Trabajo como se estime oportuno, con la misión de estudiar los asuntos a informar y elevar propuestas de adopción de acuerdos a aquella, pudiendo formar parte de tales comisiones tanto los miembros de la Junta Rectora como las personas que se estimen idóneas para ello.

Artículo 6.

La Junta Rectora asumirá el Gobierno y la gestión superior del Patronato Municipal de Música "Errenteria Musical". Sus componentes serán nombrados por el Ayuntamiento Pleno y estará constituida por los siguientes miembros:

- Presidente : Alcalde o Concejal en quien delegue.
- Vocales en representación municipal: el Pleno procederá a nombrar representantes de cada uno de los Grupos Políticos Municipales en proporción a su representatividad en el Ayuntamiento.

- Ordezkaritza sozialeko kideak: "Errenteria Musical"eko irakasle klaustroaren ordezkari bat, zentroan ematen den ikastaroaren bat egiten ari den ikasleen ordezkari bat, ikasleen guraso edo ordezkari legalen artean aukeratutako ordezkari bat eta Errenteriako Musika Entitateko bi ordezkari.

- Vocales en representación social: lo compondrán un representante del Claustro de Profesores de "Errenteria Musical", un representante de los alumnos que estén inscritos y realizando alguno de los cursos impartidos por el centro, un representante elegido entre los padres o responsables legales de los alumnos y dos representantes de las Entidades Musicales de la Villa, elegidos por estas.

- Teknikarien ordezkaritzako kideak: Zentroko zuzendari-administraria, ikasketa-burua eta zentroko idazkaria.

- Vocales en representación de los Técnicos: el director-administrador del centro, el jefe de estudios y el secretario del centro.

7. Artikulua.

Botoa emateko eskubidea eta hitza izango dute Gida-Batzordean, udal ordezkaritzako kideak, eta ordezkaritza sozialeko kideak, ikasleei kobratu behar zaizkien eskubide eta tasen inguruko erabakiak hartzeko garaian izan ezik, kasu honetan, bakarrik botoa emateko eskubidea izango dute udaleko ordezkariek eta lehendakaria berak. Ordezkari teknikoek kasu guztietan hitza bai baina ez dute botorik izango.

Patronatuari dagozkion zerbitzuen kudeaketan aritzen diren erakunde publiko eta pribatuetako ordezkariek hitz egin eta botoa emateko eskubidea izango dute, beti ere, kasu horretan eurek nolabaiteko diru-ekarpenik egin baldin badute edota ahalmen hori Patronatuarekin izenpetu duten hitzarmenean jasotzen baldin bada.

Artículo 7.

Tendrán voz y voto en la Junta Rectora el presidente, los vocales en representación municipal y los vocales en representación social, salvo cuando se trate de adopción de acuerdos relativos a las tasas y demás derechos que se vayan a cobrar a los alumnos, en cuyo caso, sólo tendrán voto los representantes municipales incluido el presidente. La representación técnica tendrá voz pero no voto en todos los casos.

Los vocales representativos de los organismos públicos o privados que colaboren en la gestión de los servicios encomendados al Patronato tendrán voz en todo caso y voto cuando se trate de asuntos para los que han efectuado aportación económica o conste esta facultad en el correspondiente convenio que hayan suscrito con el Patronato.

8. Artikulua.

Batzordearen Idazkari gisa Erakundearen Idazkariak ihardungo du.

Artículo 8.

Actuará como secretario de la Junta el secretario del Centro.

9. Artikulua

Udalbatzako Idazkariak aholkua emango dio Batzordeari horrela eskatzen dioten guztietan, bileretara joatea daukalarik.

Artículo 9.

El secretario de la Corporación asesorará a la Junta siempre que sea requerido para ello, pudiendo asistir a las reuniones.

10. Artikulua.

Udal Kontuhartzaileak fiskalizazio eta tutoretzako zereginak erabiliko ditu, Batzordearen bileretara joatea daukalarik.

Artículo 10.

El interventor municipal ejercerá sus funciones de fiscalización y tutela, pudiendo asistir a las reuniones de la Junta.

11. Artikulua.

Batzordearen ordezkaritza kargu guztiak ohorezkoak eta debaldekoak izango dira. Hala ere, dietak eta indemnizazioak eskura ditzakete Patronatuaren Aurrekontuan ikusten diren kopuru eta baldintzetan.

Artículo 11.

Todos los cargos representativos de la Junta serán honoríficos y gratuitos. Sin embargo, podrán percibir dietas e indemnizaciones en la cuantía y condiciones en que se contemplen en el Presupuesto del Patronato.

12. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordeko kide guztiek izendatuak izan direneko aginte, ordezkaritza edo enpleguak dirauen bitartean erabiliko dituzte beren zereginak.

Batzordeko kideen agintaldiak izendatu zituen Udalbatzaren iraupen berbera izango du. Udalaren kide ordezkariek Zinegotzi izaera galtzearekin batera Zuzendaritza Batzordeko Bokal izaera galduko dute. Gainerako kide bokalek emandako ordezkaritza ezeztatzen zaienean galduko dute izaera hori edota izendatuak izan zireneko izaera galtzean.

Udal Batzarreak bere kasa izendatu eta ordeztuko ditu bokalak Zuzendaritza Batzordearen proposamenez.

Artículo 12

Todos los miembros de la Junta Rectora ejercerán sus funciones en cuanto dure el mandato, representación o empleo por los que hayan sido designados.

El mandato de los miembros de la Junta Rectora tendrá la misma duración que el de la Corporación que los hubiera designado. Los miembros representantes del Ayuntamiento perderán su condición de Vocales de la Junta Rectora al perder su condición de Concejales. Los demás miembros vocales perderán dicho carácter cuando les sea revocada la representación concedida o al perder la condición en virtud de la cual fueron designados.

El Pleno de la Corporación nombrará y sustituirá libremente a los vocales a propuesta de la Junta Rectora.

13. Artikulua.	*Artículo 13.*
Zezendaritza Batzordeak ondorengo ahalmenak izango ditu:	Serán atribuciones de la Junta Rectora :
a) Patronatu, Kontserbatorio eta bertatik sortutako musika taldeen funtzionamendurako beharrezkoak diren Barne Errejimeneko arauak eta Zerbitzu eta Disziplinazko Irakaskuntza Erregelamenduak onartu eta Udalari igortzea behin betiko onar ditzan.	a) Aprobar las normas de Régimen Interior y los Reglamentos Docentes de Servicios y Disciplinarios que sean necesarios para el funcionamiento del Patronato, del Conservatorio y de las agrupaciones musicales emanadas del mismo y elevarlos al Ayuntamiento para su aprobación definitiva.
b) Patronatuari atxikiriko ondasunak erabili eta hura hobetu, kontserbatu, entretenitu eta konpontzeko beharrezkoak diren obrak burutzea.	b) Utilizar los bienes adscritos al Patronato y disponer las obras necesarias para su mejora, conservación, entretenimiento y reparación.
c) Obrak, zerbitzuak, hornikuntzak eta ondasun erosketak kontratatzea. Ondasunen dohainezko hartzeak berekin batera kostubidezko baldintza edo motaren bat dakarrenean Udalaren onarpena beharko du.	c) Contratar obras, servicios, suministros y la adquisición de bienes. La adquisición de bienes a título gratuito cuando lleve aneja alguna condición o modalidad onerosa requerirá aprobación del Ayuntamiento.
d) Zerbitzuari atxikiriko ondasunak probetxatzeko Udalari emakidak eman ditzan proposatzea, udalaren gain dagoelarik emakida horien tramitazioa eta onarpena.	d) Proponer al Ayuntamiento el otorgamiento de concesiones para el aprovechamiento de los bienes afectos al servicio, correspondiendo al ayuntamiento la tramitación y aprobación de tales concesiones.
e) Bereganatutako zerbitzuen errejimen eta administrazioaren berezko zereginetarako ordezkaritzak eta delegazioak ematea.	e) Otorgar representaciones y delegaciones para cometidos propios del régimen y administración de los servicios encomendados.
f) Patronatuaren Aurrekontu proiektua egitea Udal Batzarreak onar dezan eta hura ekitaldi bakoitzean garatzea.	f) Elaborar el proyecto del Presupuesto del Patronato para su aprobación por el Pleno de la Corporación y desarrollar el mismo en cada ejercicio.
g) Ikasleei kobratuko zaizkien tasak eta eskubideak finkatzea, Udal Batzarreak berretsi ondoren.	g) Fijar las tasas y derechos que se cobrarán a los alumnos, previa ratificación del Pleno de la Corporación.
h) Pertsonal plantila osatzea, haren izendapena, mailaz igotzea, kaleratzea eta lansariak erabakiz, plantila horri eta legez eta erregelamenduaz bidezko diren zehaztapenei atxikiz.	h) La formación de la plantilla de personal acordando los nombramientos, el ascenso, despido y remuneraciones del mismo, con sujeción a dicha plantilla y determinaciones que legal y reglamentariamente procedan.
i) Ekintza mota guztiak erabiltzea Estatutu hauetan ezarririk duen gaitasun juridikoaren arabera.	i) El ejercicio de toda clase de acciones con arreglo de su capacidad jurídica establecida en los presentes Estatutos.

j) Patronatuaren inbentarioa osatzea Erakunde Lokaletako Ondasunen Erregelamenduan xedatutakoaren arabera.

k) Errenteria Musikaleko Zuzendari-Administraria izendatu eta kasua balitz kargutik kentzea.

l) Urteroko ekintza egutegiari dagozkion iharduketa oinarriak, programak eta proiektuak onartzea eta ekitaldi bakoitzaren amaieran burututako lanaren memoria bat lantzea, baita bere jestio ekonomikoaren berri ematea ere, dagokion dokumentazioa Udalari igorriz.

m) Estatutu hauen aldaketa Udalak onar dezan haren esku jartzea.

n) Zerbitzuari atxikirik daudenek egindako hutsegiteak zigortzea, Barne Erregelamenduak eskumen hori Patronatuko beste organo bati ematen ez badio behintzat.

o) Errenteria Musikalaren Lehendakariari, Zuzendariari edo Estatutu hauetatik nahiz horiek garatzeko ematen diren Erregelamenduetatik eratorritako bestelako organori bereganatu gabeko beste edozein eskumen.

j) Formar el inventario del Patronato con arreglo a los dispuesto en el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

k) Nombrar y remover en su caso, al director-administrador de Errenteria Musical.

l) Aprobar las bases de actuación, programas y proyectos referidos al calendario anual de actividades y formalizar al fin de cada ejercicio una memoria de la labor realizada, así como dar cuenta de su gestión económica, trasladando la pertinente documentación al Ayuntamiento.

m) Someter a la aprobación del Ayuntamiento la modificación de los presentes estatutos.

n) Sancionar las faltas cometidas por los acogidos al servicio, salvo que en el Reglamento Interno se otorgue dicha competencia a otro órgano del Patronato.

o) Cualesquiera otras competencias no atribuidas al presidente, al director de Errenteria Musical o a cualesquiera otros órganos derivados de los presentes Estatutos o de los Reglamentos que se dicten para el desarrollo de los mismos.

14. Artikulua.

Patronatuaren Lehendakariari ondorengo ahalmenak dagozkio:

a) Batzordearen bilerak deitu, presiditu, eten eta amaitutzat ematea, deliberazioak zuzendu eta enpateak kalitatezko bere botuarekin erabakitzea.

b) Patronatuaren legezko ordezkaritza izan edozein Juzgatu, Epaitegi, Aginte, Korporazio edo Erakunderen aurrean.

c) Zerbitzuaren goi ikuskaritza eta zuzendaritza eramatea.

d) Batzordearen erabakiak beterazteko beharrezkoak diren xedapenak ematea.

e) Pertsonalaren buruzagitza gorenean aritzea.

f) Patronatuko enplegatuei zigortzea.

Artículo 14.

Corresponden al presidente del Patronato las siguientes atribuciones:

a) Convocar, presidir, suspender y levantar las reuniones de la Junta, dirigir las deliberaciones y dirimir los empates con su voto de calidad.

b) Ostentar la representación legal del Patronato ante cualquier Juzgado, Tribunal, Autoridad, Corporación y Organismo.

c) La superior inspección y dirección del servicio.

d) Dictar las disposiciones precisas para la ejecución de los acuerdos de la Junta.

e) Desempeñar la jefatura superior del personal.

f) Sancionar a los empleados del Patronato.

g) Ordainketak agintzea zerbitzuaren Aurrekontuan ezarritako muga eta baldintzen barruan.

h) Patronatuari obligazioak dekarzkioten egintza eta agiri guztiak sinatzea.

i) Ekintza judizial eta administratiboak erabiltzea larrialdiaren kasuetan, Zuzendaritza Batzordeari horren berri emanik lehen bileran.

j) Obra, zerbitzu eta hornikuntzak kontratatzea Zuzendaritza Batzordeak baimena ematen dion gehienezko kopururaino.

k) Larrialdiko neurriak hartzea, egoeraren larriagatik Batzordea deitzea ezina denean, hari berri emanik.

l) Zuzendaritza Batzordeak bereganatzen dion edozein zeregin.

g) La ordenación de pagos dentro de los límites y condiciones establecidas en el Presupuesto del servicio.

h) La firma de cuantos actos y documentos impliquen obligaciones para el Patronato.

i) El ejercicio de acciones judiciales y administrativas en los casos de urgencia, dando cuenta a la Junta Rectora en su primera reunión.

j) Contratar obras, servicios y suministros hasta la cuantía máxima que la Junta Rectora le autorice.

k) Adoptar las medidas de carácter urgente, cuando las circunstancias impidan convocar a la Junta por su gravedad, dando cuenta a la misma.

l) Cualquier otra función que le confiera la Junta Rectora.

15. Artikulua.

- I. Saila

Zuzendari-Administrariak zeregin hauek izango ditu:

a) Zuzendaritza Batzordeari aholku ematea.

b) Bileretara joatea ahotsarekin bai baina boturik gabe.

c) Deialdi bakoitzeko Eguneko Gai Zerrenda osatzeko Lehendakariari baliagarri gertatuko zaizkion gaiak prestatzea.

d) Jestio ekonomikoa garatzea onartutako Aurrekontua eta ezarritako oinarriak kontutan hartz, eta gastu guztien behar bezala kontuhartutako ordainketa agintzea, Zuzendaritza Batzordeak onartu ondoren.

e) Zerbitzuaren jestio ekonomikoa fiskalizatu eta jestio horretako kontabilitatea zuzentzea.

f) Zerbitzuko fondoak eta baloreak erabili eta zaintzea, biltegiratutako ondasunak barne.

g) Kaudal eta zerbitzuetako bilketaren kontu ematea.

Artículo 15.

- Apartado I

Serán funciones del Director-Administrador:

a) Asesorar a la Junta Rectora.

b) Asistir a sus reuniones con voz pero sin voto.

c) Preparar los asuntos que hayan de servir al Presidente para formar el Orden del Día de cada convocatoria.

d) Desarrollar la gestión económica con arreglo del Presupuesto aprobado y las bases establecidas, y ordenar el pago debidamente intervenido de todos los gastos, previamente aprobados por la Junta Rectora.

e) Fiscalizar la gestión económica del servicio y dirigir la contabilidad de dicha gestión.

f) El manejo y custodia de los fondos y valores del servicio, comprendidos los bienes almacenados.

g) La rendición de las cuentas de caudales y recaudación de servicios.

h) Zuzendaritza Batzordearen eta bere Lehendakariaren erabakiak eta ebazpenak betetzea.

h) Cumplir los acuerdos y resoluciones de la Junta Rectora y de su Presidente.

i) Zerbitzuetako eta Barne Errejimeneko Erregelamendua egitea, baita Idazkariaren eta Erakundeko Ikasketa Buruaren izendapena proposatzea ere, zeintzuen zereginak erregelamendu horretan azalduko bait dira.

i) La elaboración del Reglamento de Servicios y de Régimen Interior así como proponer el nombramiento del Secretario y del Jefe de Estudios del Centro, cuyas funciones figurarán en dicho Reglamento.

j) Zerbitzua zuzendu eta ikuskatzea.

j) Dirigirse e inspeccionar el servicio.

k) Erakundearen funtzionamendu ona bermatzea.

k) Asegurar el buen funcionamiento del Centro.

l) Erakundearen kontserbazio ona zaintzea.

l) Velar por la buena conservación del Centro.

m) Personalaren buruzagitzan aritzea.

m) Ejercer la jefatura de personal.

n) Patronatuaren sinadura eraman barne mailako korrespondentzian.

n) Llevar la firma del Patronato en la correspondencia de orden interno.

o) Patronatuko iharduera mota guztien urteko memoria prestatzea.

o) Preparar la memoria anual de todo género de actividades del Patronato.

p) Patronatuaren gain utzitako zerbitzuen administrazio eta intendentziaren eta Patronatuaren xede soziala den Irakaskuntza. Arte eta Kultura ihardueraren artean beharrezko koordinazioa bermatzea.

p) Asegurar la necesaria coordinación entre la administración e intendencia de los servicios encomendados al Patronato y la Actividad Docente, Artística y Cultural que es el objeto social del Patronato.

q) Errenteria Musikaleko eta haren menpeko gainerako zerbitzu, Establezimendu edo Arte Taldeen barne Errejimeneko aurreproiektuak egitea, barnean sartuz ekintza programak, aurrekontuak, baliapide material eta pertsonalen beharrak eta bere iharduera alorra hobetzen lagun dezaketen zirkunstantzia guztiak.

q) Elaborar los anteproyectos de Régimen Interno de Errenteria Musical y de los demás servicios, establecimientos o agrupaciones artísticas que de él dependan, incluyendo programas de actividades, presupuestos, necesidades de medios materiales y personales, y cuantas circunstancias contribuyan al mejoramiento de su área de actuación.

r) Irakaslegoaren, ikaslegoaren eta erantzukizuna duen talde eta zerbitzuetako kidegoaren gainean ikasketa eta disziplinazko zereginak erabiltzea.

r) Ejercer las funciones académicas y disciplinarias sobre el profesorado, el alumnado y los componentes de las agrupaciones y servicios a que se extienda su responsabilidad.

s) Jarraibideak praktikan jartzea eta Patronatuko musika politika garatzea, Batzordeari egoki eritzitako ekimen guztiak proposatuz.

s) Poner en práctica las directrices y desarrollar la política musical del Patronato proponiendo a la Junta cuantas iniciativas consideren oportunas.

t) Ikasleak sartzean, irakasleak eta joleak hautatzean eta Kontserbatoriko eta musika taldeetako tituluak luzatzen eta gainerako ekintzetan eta musika kulturarekin zerikusia duten beste batzutan parte hartzea.

t) Intervenir en el ingreso de los alumnos, selección de profesores y de instrumentistas y en la expedición de títulos y demás actos propios del Conservatorio y de las agrupaciones musicales, y otras actividades relacionadas con la cultura musical.

u) Zuzendaritza Batzordeak edo Lehendakariak bereziki ematen dizkion gainerakoak.

u) Las demás que especialmente le confiera la Junta Rectora o el Presidente.

- II. Saila.

- Apartado II

Idazkariak zeregin hauek izango ditu:

Serán funciones del Secretario:

a) Batzordeko idazkari bezala ihardutea.
b) Bileretako Akta idaztea eta behin onartuz gero Akta Liburura transkribatzeko agintzea.

a) Actuar como secretario de la Junta.
b) Redactar el Acta de las reuniones y una vez aprobadas ordenar la transcripción al Libro de Acta.

16. Artikulua.

Artículo 16.

Zuzendariaren ahalmenak, Errenteria Musikaleko irakaskuntza alorrari dagozkionez, gaiari buruz derrigor bete beharreko Lege Xedapenek horren gainean ezartzen dutenaren kalterik gabe ulertuko dira.

Las facultades del Director referidas al ámbito docente de Errenteria Musical se entenderán sin perjuicio de lo que al respecto establezcan las disposiciones legales de obligado cumplimiento sobre la materia.

Errenteria Musikaleko Zuzendariari bereganatutako zereginak garatu eta egituratzeko edo zeregin horiei dagozkien gaiak arautzen dituzten Lege Xedapenak betetzeko edo Zerbitzuen eskaintza Ikasketa, Irakaskuntza edo soilik Arte eta Kultura aldetik hobetzeko asmoz Patronatuak Zuzendaritza Kontseiluak edo zerbitzuen ezaugarriei eta kopuruari egokitutako beste organo batzuk sor ditzake.

Para desarrollar y estructurar las funciones atribuidas al Director de Errenteria Musical o el cumplimiento de las disposiciones legales que regulen las materias objeto de tales atribuciones o para mejorar la prestación de los servicios en sus aspectos académicos, docentes o simplemente artísticos y culturales el Patronato podrá crear consejos de Dirección u otros órganos apropiados a las características y volumen de los servicios.

Organo horien osaketan Zerbitzuetako Irakasleek, Joleek, ikasleek, Enplegatuek eta Destinatarioek har dezakete parte.

En la composición de estos órganos podrán participar los profesores, instrumentistas, alumnos, empleados y destinatarios de los servicios.

2. SEKZIOA. - Bilera Errejimena.

17. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordearen bilerak Ohizkoak edo Apartekoak izan daitezke. Lehenengo edo bigarren Deialdian eratuko dira.

18. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordeak Ohizko bileran bi hilabetez behin egingo du, Batzordeak berak bere bilera eratzailean orokorki jarritako egunean eta orduan.

Aparteko bilera Lehendakariak beharrezkotzat jotzen duenean edota ahotsa eta boturako eskubidea duten kideen legezko kopuruaren heren batek hala eskatzen duenean egingo du.

19. Artikulua.

Ohizko nahiz Aparteko Bileretarako deia gutxienez 48 ordu aurretik egingo da. Lehendakariaren aginduz, eta Eguneko Gai Zerrenda erantsiko zaio, bilera bakoitzean hitzegin beharreko gaiak aipatuko dituena.

20. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordea Lehendakaria eta idazkariaz gain hurrengo kideak agertzen direnean osatuko da balioz:

Lehen deialdian: ahotsa eta boturako eskubidea duten kideen erdia eta bat gehiago.

Bigarren deialdian: iragarritakoaren ordubete beranduago, gutxienez Lehendakaria eta bi Bokal agertzen badira.

SECCION 2.º. - Del Régimen de Sesiones

Artículo 17.

Las sesiones de la Junta Rectora podrán ser ordinarias o extraordinarias. Se celebrarán en primera o en segunda convocatoria.

Artículo 18.

La Junta Rectora celebrará sesión con carácter ordinario una vez cada dos meses, en día y hora fijado con carácter general por la propia Junta en su sesión constitutiva.

Se reunirá con carácter extraordinario cuando el Presidente lo crea necesario o a petición de la tercera parte del número legal de miembros con derecho a voz y voto.

Artículo 19.

La convocatoria de las sesiones ordinarias o extraordinarias se cursará con una antelación mínima de 48 horas de orden del Presidente y acompañada del Orden del Día en el que fijarán los asuntos a tratar en cada reunión.

Artículo 20.

La Junta Rectora se constituye válidamente con la asistencia además del Presidente y del Secretario de los siguientes miembros:

Primera convocatoria: La mitad más uno de sus componentes con derecho a voz y voto.

Segunda convocatoria: Una hora después de la anunciada si asisten al menos el Presidente y dos Vocales.

21. Artikulua.

Erabakiak, orokorrean, botoen gehiengo soilaren aldeko botoekin hartuko dira. Berdinketa kasuan, lehendakariak kalitate-botoa erabiliaz erabakiko du, bigarren bozketa egin ondoren.

Artículo 21.

Los acuerdos se adoptarán como regla general, por mayoría simple de votos. En caso de empate, corresponderá al presidente dirimirlo con su voto de calidad, previa realización de una segunda votación.

22. Artikulua.

Eguneko Gai Zerrendan sartu gabeko gaietaz hitzegin ahal izateko aldez aurretik larrialdikotzat deklaratu beharko dira, deklarazio horretarako bertaratutakoen gehiengoa behar beharrezkoa delarik.

Artículo 22.

Sólo se podrán tratar asuntos no incluidos en el Orden del Día cuando previamente sean declarados de urgencia, declaración que exigirá la mayoría de los asistentes.

23. Artikulua.

Akta liburu bat eramango da eta bertan Zuzendaritza Batzordearen erabakiak jasoko dira eta bilerak hasteko tokia, eguna eta ordua, lehendakariaren eta bertaratutako Bokalen izen-abizenak, eztabaidatutako gaiak, emandako eritziak laburturik eta hartutako erabakiak adieraziko dira.

Aktak Zuzendaritza Batzordearen onespenera jarriko dira eta gero, legozkiokeen zuzenketekin baimenduak izango dira Lehendakariaren eta Idazkariaren sinadurekin.

Artículo 23.

Se llevará un libro de Actas donde se recogerán los acuerdos de la Junta Rectora y en el que se consignará el lugar, día y hora en que comiencen las sesiones, los nombres y apellidos del Presidente y Vocales asistentes, los asuntos sometidos a deliberación, las opiniones emitidas en forma resumida y los acuerdos adoptados.

Las Actas serán sometidas a su aprobación por la Junta Rectora y posteriormente con las rectificaciones que en su caso procediesen serán autorizadas con la firma del Presidente y Secretario.

24. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordearen bozketak ohizkoak, izenezkoak edo isilpekoak izan daitezke, edozein kidek hala eskatzen badu.

Edozein kidek interes zuzena duen edo hirugarren mailarainoko bere ahaideak, horiek barne, ukitzen dituzten gaiei buruzko eztabaidetan edo erabakietan ezin hartuko dute parte.

Kasu hauetan interesatuak bilera utzi beharko du gaia eztabaidatu eta bozkatzen den bitartean.

Artículo 24.

Las votaciones de la Junta Rectora podrán ser ordinarias, nominativas o secretas a petición de cualquier miembro.

No podrán tomar parte en las deliberaciones o acuerdos sobre asuntos en que cualquiera de los miembros tenga interés directo o afecten de igual modo a sus parientes hasta el tercer grado inclusive.

En estos casos el interesado deberá ausentarse mientras se discuta y vote el asunto.

III. KAPITULUA - PERTSONALA

25. Artikulua.

Patronatuak beharrezko pertsonala izango du eta horren kopurua, kategoria eta zereginak Zuzendaritza Batzordeak osatutako eta Udalak onartutako plantilan zehaztuko dira.

Soldatak eta gainerako lansariak Patronatuaren Urteko Aurrekontuan azalduko dira.

26. Artikulua.

Pertsonala honela osatuko da:

a) Udaletxeko plantilako karrerako funtzionariak edo lan pertsonala izanik Udal Erakunde Autonomora lekualdatzen direnak.

b) Udaletxeko plantilako karrerako funtzionariak edo lan pertsonala izanik Patronatuko kargu edo lanpostu jakin batzuk betetzeko aldi baterako atxiki edo komisionatzen direnak.

c) Bere plantila osatzeko Patronatuak hautatu eta kontratatzen duen lan pertsonala.

27. Artikulua.

Erakunde autonomoak eskaintzen dituen zerbitzuak kentzen badira edo bere jestio modua aldatzen, Udalak jabetzazko izendapenarekin edo mugagabeko lan kontratuarekin Patronatuan ari den pertsonala beste edozein udal erakunde, enpresa edo zerbitzutara aldatuko du, haren egoera juridikoa eta eskuratutako eskubideak errespetatuz.

CAPITULO III - PERSONAL

Artículo 25.

El Patronato dispondrá del personal necesario, cuyo número, categoría y funciones se determinarán en la plantilla formada por la Junta Rectora y aprobada por el Ayuntamiento.

Los sueldos y demás retribuciones se reflejarán en el Presupuesto Anual del Patronato.

Artículo 26.

El personal estará constituido:

a) Por los funcionarios de carrera o personal laboral de la plantilla del Ayuntamiento que sean transferidos al organismo Autónomo Municipal.

b) Por los funcionarios de carrera o personal laboral de la plantilla del Ayuntamiento que temporalmente sean adscritos o comisionados para cubrir determinados cargos o puestos del Patronato.

c) Por el personal laboral que el Patronato seleccione y contrate para completar su plantilla.

Artículo 27.

En caso de supresión de los servicios prestados por el Organismo autónomo o modificación de su forma de gestión, el Ayuntamiento integrará al personal que preste su servicio al Patronato con nombramiento en propiedad o contrato de trabajo de carácter permanente en cualquier otra institución, empresa o servicio municipal, respetando su situación jurídica y derechos adquiridos.

28. Artikulua.

Pertsonalaren izendapena, kategoria guztietan eta edozein lanpostutarako Zuzendaritza Batzordeak egingo du eta indarrean dauden Errejimen Lokaleko Legeetan aurrikusitako hautaketa prozeduren arabera soilik burutuko dira.

Ezein kasutan ezingo da plantilan azaltzen ez diren habetzako izendapenik luzatu ez eta enplegu edo karguengatiko lansariak ordaindu ere.

Artículo 28.

El nombramiento del personal en todas sus categorías y para cualquier puesto de trabajo lo efectuará la Junta Rectora y se llevará a cabo exclusivamente con arreglo a los procedimientos selectivos previstos en las Leyes de Régimen Local vigentes.

En ningún caso podrán expedirse nombramientos en propiedad y satisfacer remuneraciones por empleos o cargos que no figuren en plantilla.

<u>IV. KAPITULUA - ONDASUN ETA BALIAPIDE EKONOMIKOAK</u>

I. SEKZIOA. Ondarea.

29. Artikulua.

Erakunde autonomoaren ondarea honela osatuko da:

a) Bere helburuak betetzeko Udalak erabileran atxikitzen dizkion ondasunak, Udalak horien jabetza gordez.
b) Legezko edozein tituluren bitartez Erakundeak bereganatzen dituenak.

30. Artikulua.

Patronatuaren baliapideak honela osatuko dira:

a) Bere ondarearen baliapideak, probetxamenduak, etekinak eta errendimenduak.
b) Helburu horretarako udal Aurrekontuan

<u>CAPITULO IV - BIENES Y MEDIOS ECONOMICOS</u>

SECCION I. - Del Patrimonio.

Artículo 29.

El patrimonio del organismo autónomo estará integrado por:

a) Los bienes que el Ayuntamiento le adscriba en uso para el cumplimiento de sus fines, conservando el Ayuntamiento la propiedad de los mismos.
b) Los que el Organismo adquiera por cualquier título legítimo.

Artículo 30.

Los recursos del Patronato estarán constituidos por:

a) Los recursos, aprovechamientos, frutos y rendimientos de su patrimonio.
b) Las aportaciones que para este fin figuren consignadas en el Presupuesto Municipal.

azaltzen diren ekarpenak.

c) Estatu, Komunitate Autonomo eta Foru Diputazioaren aldetik jaso ditzakeen subentzioak.

d) Bere alde ematen diren dohaintzak eta legatuak.

e) Aurrera eramaten dituen ekintzetatik lortzen dituen sarrerak, bai ikasleen matrikulazio eskubide edo tasa moduan, bai hitzarmenak burutzean edo zerbitzuak eskaintzean.

f) Bere kargura dagoen edozein erakundetako kide edo laguntzaileen kuotak.

g) Lortzen dituen aurrerakin eta maileguen kopurua.

h) Eskubidearen arabera eman daiokeen beste edozein baliapide.

c) Las subvenciones que pueda obtener del Estado, Comunidad Autónoma y Diputación foral.

d) Los donativos y legados que se otorguen en su favor.

e) Los ingresos obtenidos por las actividades que desarrolle, ya sea en forma de derechos o tasas de matriculación de alumnos, ejecución de conciertos o de prestación de servicios.

f) Las cuotas de asociados o colaboradores de cualquiera de las instituciones que estén a su cargo.

g) El importe de los anticipos y préstamos que obtenga.

h) Por cualquier otro recurso que pueda serle atribuido con arreglo a derecho.

II. SEKZIOA - Aurrekontua.

SECCION II. - Del Presupuesto.

31. Artikulua.

31. Artikulua.

Patronatuaren ekitaldi ekonomikorako Aurrekontua udalarena bezalakoa izango da, aurrikusitako sarrerez hornituko da eta Errejimen Lokaleko Oinarrien legeko 112. artikuluan eta apirilaren 2ko 781/1986 E.D. Legegilearen 443.ean eta hurrengoetan xedatutakoari jarraituko zaio.

Aurrekontu proiektua Zuzendaritza Batzordeak burutuko du, Udal Fondoen Kontuhartzaileak eta Zuzendari Administrariak lagundurik, eta biek egindako Aurreproiektua oinarritzat hartuz.

Proiektu hori Udal Batzarreari igorriko zaio onartu eta tramitean jar dezan.

El presupuesto del Patronato para el ejercicio económico coincidirá con el del Ayuntamiento, será nutrido con los ingresos previstos y se sujetará a lo dispuesto en el artículo 112 de la Ley de Bases de Régimen Local, y 443 y siguientes del R.D. Legislativo 781/1986, de 2 de abril.

El proyecto del presupuesto será formado por la Junta Rectora asistida por el Interventor de Fondos Municipales y el Director Administrador y tomando como base el anteproyecto elaborado por ambos.

Dicho proyecto será elevado al Ayuntamiento Pleno para su aprobación y tramitación.

Alfonso XI z/g. • Tfnoa: 943 449633 - Fax 943 449663 E-mail: musikal@errenteria.net • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

III. SEKZIOA. - Fondoen Gordailua.

32. Artikulua.

Patronatuaren fondoak Patronatuko Zuzendari-Administrariak zainduko ditu, zuzenean edota behar bezala kontuhartutako kontu korronteetan haren izenean irekiak, gaiari buruz indarrean dagoen Arautegiak agindutako guztiari egokituko zaizkionak.

IV . SEKZIOA. - Kontuhartzailetza eta Kontabilitatea.

33. Artikulua.

Patronatuaren sarrerak eta gastuak Zuzendari-Administrariak kontuhartu eta kontabilizatuko ditu eta jestio ekonomikoaren bidezko fiskalizazioa eramango, guztiori Udalbatzako Fondoen Kontuhartzailearen ikuskaritzapean.

34. Artikulua.

Kontabilitatea, kostuaren azterketak eta zerbitzuen errendimenduak permitituko duten eran egingo da.

35. Artikulua.

Kontu ematea Zuzendaritza Batzordeari dagokio urteko Balantzearen bidez, Udal Batzarrearen onespenera jarriko dena.

36. Artikulua.

Patronatuaren emaitza ekonomikoak nahitaez instalazioen hobekuntza eta zabalkuntzarako izango dira.

SECCION III - Depósito de Fondos

Artículo 32.

Los fondos del Patronato serán custodiados por el Director-Administrador del Patronato directamente o en cuentas corrientes bancarias debidamente intervenidas y abiertas a nombre de aquél que se adaptarán a todo aquello que prescribe la vigente normativa sobre la materia.

SECCION IV - Intervención y Contabilidad

Artículo 33.

Los ingresos y gastos del Patronato serán intervenidos y contabilizados por el Director-Administrador quien ejercerá la pertinente fiscalización de la gestión económica, todo ello bajo la supervisión del Interventor de Fondos de la Corporación.

Artículo 34.

La contabilidad se desarrollará en forma que permita el estudio del coste y rendimiento de los servicios.

Artículo 35.

La rendición de cuentas corresponderá a la Junta Rectora, mediante Balance Anual que se someterá a la aprobación del Pleno del Ayuntamiento.

Artículo 36.

Los resultados económicos del Patronato revertirán obligatoriamente en la mejora y ampliación de las instalaciones.

Alfonso XI z/g. • Tfnoa: 943 449633 - Fax 943 449663 E-mail: musikal@errenteria.net • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

V. KAPITULUA - KONTUHARTZAILETZAREN AHALMENAK ETA UDALAREN BABESA

37. Artikulua.

Patronatuaren zuzendaritza eta babes funtzioa Udalari dagokio, bere organo eskudunen bitartez aurrera eramango duelarik, Korporazio Lokaletako Zerbitzuetako Erregelamenduko 87. artikuluak eta Errejimen Lokaleko Oinarrietako Lege Arautzailearen 22.2 artikuluak xedatutakoa aplikatuz.

1. Babes ahalmenek honako hauek hartuko dituzte:

a) Erakunde Autonomoaren iharduera Plana eta aldaketa posibleak.
b) Pertsonal plantila eta beren lansariak.
c) Zerbitzuetako eta Barne Errejimeneko erregelamenduak.
d) Erakunde Autonomoaren Aurrekontua.
e) Urteko kontuak.
f) Patronatuak erositako ondasunen inorenganaketa, lagapena edo karga.
g) Jestio ekintzen zehaztapena.
h) Kreditu publikorako apelazioa eta obligazioen jaulkipena.

2. Hauen berri izatea:

a) Zuzendaritza Batzordearen erabakiak.
b) Hiruhilabete natural bakoitzari dagokion konprobaketa Balantzea, Udal Batzarreari igorri beharko zaiona horietako aldi bakoitza amaitzen den hurrengo hilabetean.

CAPITULO V - FACULTADES DE INTERVENCION Y TUTELA DEL AYUNTAMIENTO

Artículo 37.

La función directora y tuitiva del Patronato corresponderá al Ayuntamiento que la ejercerá mediante sus órganos competentes, en aplicación de lo dispuesto en los artículos 87 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales y artículo 22.2 de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local.

1. Las facultades tutelares abarcarán:

a) El Plan de actuación del Organismo Autónomo y sus posibles modificaciones.
b) La plantilla del personal y sus retribuciones.
c) Los reglamentos de servicios y de Régimen Interior.
d) El presupuesto del Organismo Autónomo.
e) Las cuentas anuales.
f) La enajenación, cesión o gravamen de los bienes adquiridos por el Patronato.
g) La determinación de los actos de gestión.
h) La apelación al crédito público y la emisión de obligaciones.

2. El conocimiento de:

a) Los acuerdos de la Junta Rectora.
b) El balance de comprobación correspondiente a cada trimestre natural y que deberá ser elevado al Pleno al mes siguiente de la terminación de cada uno de dichos períodos.

VI KAPITULUA - ERREJIMEN JURIKIKOA

38. Artikulua.

Patronatuaren iharduera Administrazio Prozedurako Xedapenek eta Korporazio Lokaletako Errejimen Juridikoa arautuko dute.

39. Artikulua.

Errenteria Musikaleko Lehendakariak, Zuzendari Administrariak edota Fundazioko zerbitzuak zuzentzen dituzten ikasketa organoek edo bestelakoek emandako exekuzio eta jestio ekintzen aurka haien funtzionamendua arautzen duten legezko arauetan aurrikusitako errekurtsoak jar daitezke eta haien ezean Gorajotzeko Errekurtsoa edo Erreklamazioa jar daiteke eintza zibil eta laboralak erabili aurretik patronatuko batzordearen aurrean, ondoren iharduerak auzigaiari dagokion Jurisdikzioko Epaitegien aurrean jarraituz.

40. Artikulua.

Zuzendaritza Batzordearen erabakien aurka Gorajotzeko Errekurtsoa edo Erreklamazioa jar daiteke ekintza zibil eta laboralak erabili aurretik Errenteriako Udal Batzarrearen aurrean, zeinaren ebazpenak administrazio prozedura amaitutzat emango duen, inpugnazio gai izan daitekeelarik dagokion jurisdikzioko Epaitegien aurrean.

CAPITULO VI - REGIMEN JURIDICO

Artículo 38.

La actuación del Patronato se regirá por las Disposiciones de Procedimiento Administrativo y de Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales.

Artículo 39.

Contra los actos de ejecución y gestión dictados por el Presidente, el Director-Administrador de Errenteria Musical, o los órganos académicos o de otra índole que dirijan los servicios de la Fundación cabrán los recursos previstos en las normas legales que regulan el funcionamiento de los mismos y en su defecto cabrá Recurso de Alzada o reclamación previa al ejercicio de acciones civiles y laborales ante la Junta del Patronato, siguiéndose después las actuaciones ante los Tribunales de la Jurisdicción a que corresponda la materia debatida.

Artículo 40.

Contra los acuerdos de la Junta Rectora cabrá Recurso de Alzada o reclamación previa al ejercicio de acciones civiles y laborales ante el Pleno del Ayuntamiento de Rentería cuya resolución pondrá fin al procedimiento administrativo que podrá ser objeto de impugnación ante los Tribunales de la Jurisdicción correspondiente.

VII. KAPITULUA - ZERBITZUETAKO ETA BARNE ERREJIMENEKO ERREGELAMENDUA

41. Artikulua.

Patronatuko Gobernu Organoen iharduera arauak garatzeko, baita zerbitzuak eskaintzeari buruzko alderdiak ere, dagozkion Zerbitzuetako eta Barne Errejimeneko erregelamenduak idatziko dira, udal Batzarreak berretsi beharko dituenak Zuzendaritza Batzordeak onartu ondoren.

CAPITULO VII - REGLAMENTO DE SERVICIOS Y REGIMEN INTERIOR

Artículo 41.

Para desarrollar las normas de actuación de los Organos de Gobierno del Patronato, así como los aspectos relativos a la prestación de servicios, se redactarán los correspondientes Reglamentos de Servicios y de Régimen interior que deberán ser ratificados por el Pleno de la Corporación tras su aprobación por la Junta Rectora.

VIII. KAPITULUA - ESTATUEN IRAUPENA, ALDAKETA ETA PATRONATUAREN DESEGITEA

42. Artikulua.

Patronatuak mugagabeko iraupena izango du, eratzen deneko helburuak betetzen diren eran.

43. Artikulua.

Estatutu hauek aldatu ahal izateko onartzeko jarraitutako tramite berberak beharko dira.

CAPITULO VIII - DURACION, MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS Y DISOLUCION DEL PATRONATO

Artículo 42.

El Patronato tendrá una duración indefinida, determinada por el cumplimiento de las finalidades para las cuales se constituye.

Artículo 43.

La modificación de estos Estatutos habrá de ajustarse a los mismos trámites seguidos para su aprobación.

44. Artikulua.

Patronatua desegin egingo da:

a) Zuzendaritza Batzordeak hala eskaturik, erabaki hori aho batez, eta 1. Deialdian hartu behar delarik eta Udal Batzarreak bere kideen gehiengo erabatekoaren erabakiz berretsi.

b) Udal Batzarreak ofizioz hala erabakitzen duenean bere kideen legezko kopuruaren bi herenen quorumarekin.

Artículo 44.

El Patronato podrá ser disuelto:

a) A petición de la Junta Rectora, cuyo acuerdo ha de ser adoptado por unanimidad y en primera convocatoria y ratificado por el Ayuntamiento Pleno por acuerdo de la mayoría absoluta de sus miembros.

b) Cuando sí lo acuerde el Ayuntamiento Pleno de oficio con el quorum de los dos tercios del número legal de sus miembros.

45. Artikulua.

Erakunde Autonomoa desegindakoan Udala izango da haren ondorengo unibertsala eta berari itzuliko zaio zuzkidura guztia, desegindako erakundearen aktiboan azalduko liratekeen gehikuntza eta ekarpen guztiekin.

Artículo 45.

Al disolverse el Organismo Autónomo el Ayuntamiento le sucederá universalmente y a él revertirá todo la dotación con los incrementos y aportaciones que constaren en el activo de la institución disuelta.

AZKEN XEDAPENA

Estatutu hauetan ezarritako Errejimen Juridikoa hauekin osatuko da: Kontserbatoriko eta Patronatuaren gainerako zerbitzuetako Funtzionamendu Arauek ezarritako Erregelamenduak, pertsonaleko estatutuak, disziplinazko errejimena eta arauezko garapena izan dezaketen beste gaiak ere. Erregelamendu hauek ezin dute eduki Musika kontserbatorio eta Administrazio Lokalaren alorrean aplikagarria den Legeriaren aurkako Xedapenik.

DISPOSICION FINAL

El Régimen Jurídico establecido en los presentes Estatutos habrá de ser completado con los oportunos Reglamentos que establezcan las Normas de Funcionamiento del Conservatorio y demás servicios del patronato, así como los estatutos de su personal, el régimen disciplinario y cuantas otras cuestiones sean susceptibles de desarrollo normativo. Estos Reglamentos no podrán contener disposiciones contrarias a la Legislación aplicable en materia de Conservatorios de Música y Administración Local.

XEDAPEN DEROGATZAILEA

Indarrean dauden Errenteria Musikaleko Estatutuak derogaturik geratuko dira Estatutu hauek indarrean sartzen diren egunetik.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedarán derogados los Estatutos de Errenteria Musical vigentes, desde la fecha de entrada en vigor de los presentes Estatutos.